



Kit de detetor de fugas de fluido hidráulico
Unidade de tração Greensmaster® TriFlex® série 3300/3400
 Modelo nº 04730

Instruções de instalação

⚠ AVISO

CALIFÓRNIA
Proposição 65 Aviso

É do conhecimento do Estado da Califórnia que um ou vários produtos químicos deste produto podem provocar cancro, defeitos congénitos ou outros problemas reprodutivos.

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	–	Prepare a máquina para instalação.
2	Cablagem Braçadeira de cabos Luz indicadora Alarme sonoro Bico	1 8 1 1 1	Preparação da instalação do depósito do detetor de fugas.



Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
3	Depósito do detetor de fugas	1	Instalação do depósito do detetor de fugas.
	Sensor do nível do óleo	1	
	Anel de retenção	1	
	Tubo da válvula	1	
	Tubo da válvula do depósito	1	
	Parafuso de cabeça sextavada (1/4 x 2 pol.)	2	
	Suporte do resguardo	1	
	Dispositivo de abraçadeira de tubos	4	
	Conjunto da válvula do solenoide	1	
	União reta	1	
	União hidráulica de 90°	2	
	União hidráulica de 90° (com rebordo)	1	
	Temporizador (apenas modelo a gasóleo)	1	
	Parafuso (5/8 pol.)	1	
	Porca de bloqueio	1	
	Tampa do nível do óleo (apenas modelo a gasóleo)	1	
Tampa do nível do óleo (apenas modelo a gasolina)	1		
Tubo de escoamento	1		
Grampo sem-fim	2		
4	Tampão	1	Complete a instalação do depósito do detetor de fugas.
	Vareta	1	
5	Nenhuma peça necessária	–	Certifique-se de que o detetor de fugas está a funcionar corretamente.

1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície plana.
2. Engate o travão de estacionamento.
3. Desligue o motor e retire a chave.
4. Deixe arrefecer o motor.
5. Desligue a bateria; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

2

Preparação da instalação do depósito do detetor de fugas

Peças necessárias para este passo:

1	Cablagem
8	Braçadeira de cabos
1	Luz indicadora
1	Alarme sonoro
1	Bico

Procedimento

1. Retire os pernos da cabeça sextavada que prendem a tampa do braço da consola e retire a tampa.

Nota: Guarde os parafusos para prender posteriormente a tampa do braço da consola.

- Encaminhe a cablagem posicionando os fios do indicador luminoso e alarme no braço da consola, seguindo a cablagem principal sob o banco para o outro lado da máquina e, em seguida, por trás do banco ao longo da calha do lado esquerdo, de forma a que o sensor do nível de óleo e os fios da válvula do solenóide fiquem próximos do depósito hidráulico principal (apenas modelo a diesel).

Consulte [Figura 1](#) para uma visão geral da posição da cablagem e locais dos conectores.

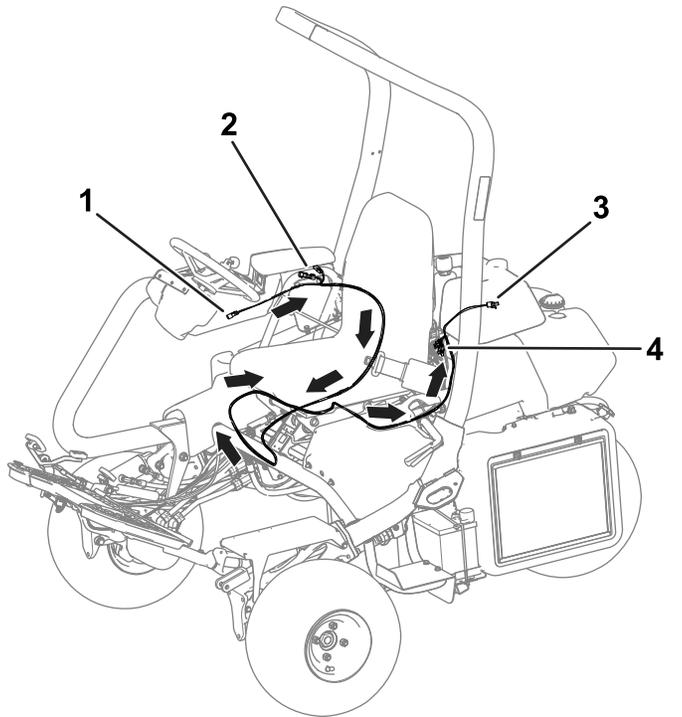


Figura 1

Algumas peças foram removidas para maior clareza.

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. conector da luz indicadora | 3. Conectores do interruptor/solenóide do detetor de fugas |
| 2. Conector do alarme sonoro | 4. Conector do temporizador |

- Utilize braçadeiras de cabos para prender a cablagem à cablagem principal e membros da estrutura afastada de qualquer parte quente ou móvel (apenas modelo a diesel).
- Retire o bujão do painel do braço da consola e insira a luz indicadora.
- Ligue o conector da luz indicadora à cablagem principal (apenas modelo a gasolina) ou à cablagem do kit (apenas modelo a gasóleo).
- Instale o alarme sonoro à estrutura do braço da consola ([Figura 2](#)).

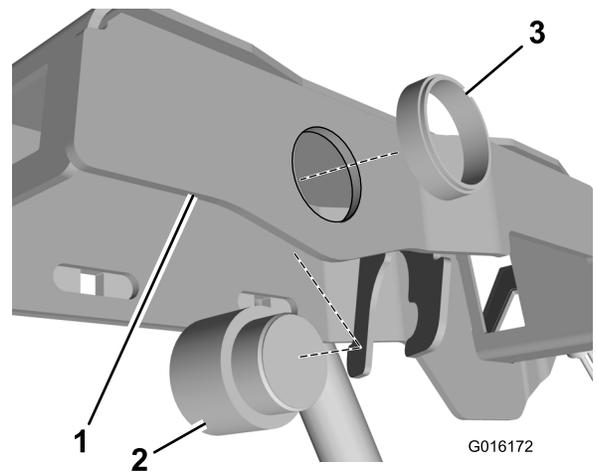


Figura 2

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Estrutura do braço da consola | 3. Anel roscado |
| 2. Alarme sonoro | |

- Ligue o conector do alarme áudio à cablagem principal (apenas modelo a gasolina) ou à cablagem do kit (apenas modelo a gasóleo).
- Se a sua máquina está equipada com um tubo de escoamento, desaperte os grampos sem-fim e retire o tubo de escoamento ([Figura 3](#)).

Nota: Deite fora o tubo de escoamento e grampos sem-fim.

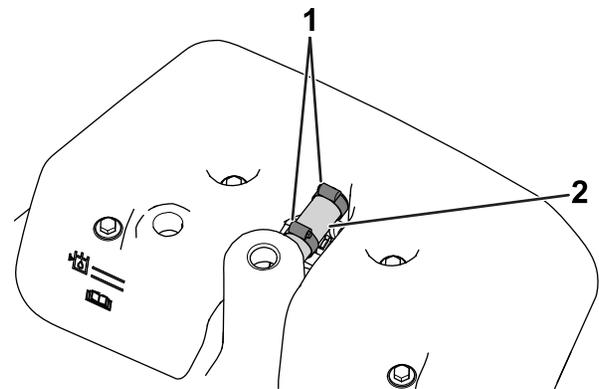


Figura 3

- | | |
|-------------------|-----------------------|
| 1. Grampo sem-fim | 2. Tubo de escoamento |
|-------------------|-----------------------|

- Retire os quatro parafusos, anilhas, espaçadores e anilhas de borracha que prendem a tampa do depósito ao depósito hidráulico.

Nota: Guarde os parafusos, espaçadores e anilhas para prender posteriormente o depósito do detetor de fugas ao depósito hidráulico principal.

- Retire a tampa do depósito do depósito hidráulico principal.

11. Retire o tampão do depósito hidráulico (se equipado); consulte [Figura 4](#).

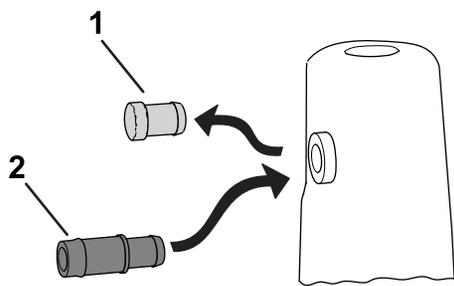


Figura 4

g236699

1. Tampão
2. Bico

12. Insira o bico no olhal de borracha ([Figura 4](#)).

3

Instalação do depósito do detetor de fugas

Peças necessárias para este passo:

1	Depósito do detetor de fugas
1	Sensor do nível do óleo
1	Anel de retenção
1	Tubo da válvula
1	Tubo da válvula do depósito
2	Parafuso de cabeça sextavada (1/4 x 2 pol.)
1	Suporte do resguardo
4	Dispositivo de abraçadeira de tubos
1	Conjunto da válvula do solenoide
1	União reta
2	União hidráulica de 90°
1	União hidráulica de 90° (com rebordo)
1	Temporizador (apenas modelo a gasóleo)
1	Parafuso (5/8 pol.)
1	Porca de bloqueio
1	Tampa do nível do óleo (apenas modelo a gasóleo)
1	Tampa do nível do óleo (apenas modelo a gasolina)
1	Tubo de escoamento
2	Grampo sem-fim

Há duas tampas diferentes do nível do óleo no kit, uma para máquinas a gasolina e a outra para máquinas a gasóleo. A tampa da máquina a gasóleo é mais comprida que a tampa da máquina a gasolina e pode ter um “D” gravado.

2. Utilize o parafuso (5/8 pol.) e porca de bloqueio para instalar o temporizador na tampa do nível de óleo (apenas modelo a gasóleo); consulte [Figura 5](#).

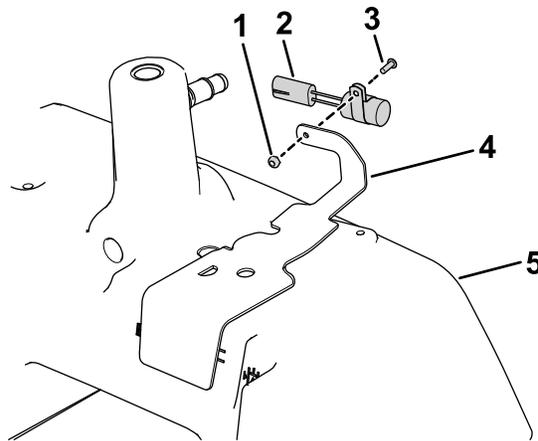


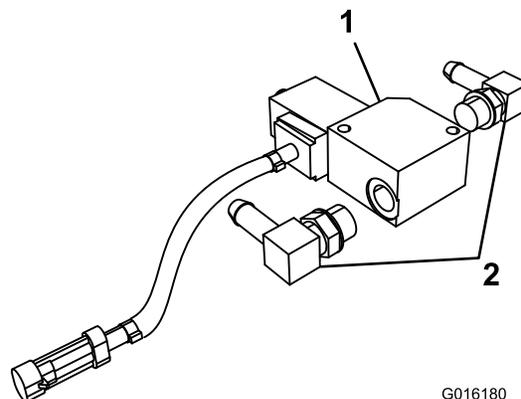
Figura 5

g237885

1. Porca de bloqueio
2. Temporizador
3. Parafuso (5/8 pol.)
4. Tampa do nível do óleo
5. Depósito hidráulico principal

3. Coloque a tampa do nível de óleo no sítio, mas não a prenda ainda ao depósito hidráulico principal ([Figura 5](#)).
4. Instale duas uniões hidráulicas (90°) na parte da frente e de trás da válvula de solenoide ([Figura 6](#)).

Nota: Coloque as uniões hidráulicas de 90° de forma a que os tubos fiquem ligados em paralelo ao solo quando instalados.



G016180

g016180

Procedimento

1. Localize a tampa do nível do óleo adequada da sua máquina nas peças soltas.

1. Válvula de solenoide
2. União hidráulica de 90° (2)

5. Instale uma união hidráulica de 90° com rebordo no depósito hidráulico principal (Figura 7).

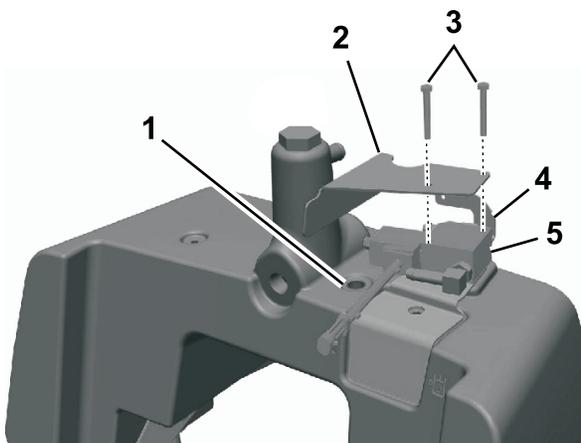


Figura 7

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Insira a união hidráulica de 90° com rebordo aqui. | 4. Tampa do nível do óleo |
| 2. Suporte do resguardo | 5. Conjunto da válvula do solenoide |
| 3. Parafuso de cabeça sextavada | |

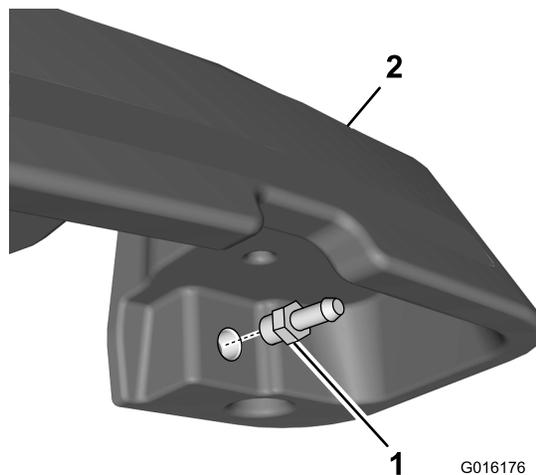


Figura 8

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. União hidráulica reta | 2. Depósito do detector de fugas |
|--------------------------|----------------------------------|

6. Instale uma extremidade do tubo da válvula do depósito à união hidráulica de 90° ligada à parte da frente da válvula de solenoide com um grampo sem-fim.
7. Deslize um grampo sem-fim sobre a outra extremidade do tubo da válvula do depósito.
8. Ligue a extremidade livre do tubo da válvula do depósito à união hidráulica de 90° com rebordo no depósito hidráulico principal à medida que desce o conjunto da válvula de solenoide para a tampa do nível do depósito.
9. Instale a tampa do nível do óleo e conjunto da válvula de solenoide ao depósito hidráulico principal com 2 parafusos de cabeça sextavada e o suporte do resguardo (Figura 5).
10. Aperte os parafusos com uma força de 3 a 7 N·m.
11. Prenda a extremidade do tubo da válvula do depósito na união hidráulica de 90° com rebordo com o grampo sem-fim.
12. Instale união hidráulica reta na abertura no lado inferior do depósito do detector de fugas (Figura 8).
13. Prenda uma extremidade do tubo da válvula à união hidráulica de 90° ligada à parte de trás da válvula de solenoide com um grampo sem-fim.
14. Deslize um grampo sem-fim sobre a extremidade livre do tubo da válvula e prenda a extremidade do tubo da válvula à união hidráulica reta no depósito do detector de fugas.
15. Utilize dois grampos sem-fim para prender o tubo de escoamento ao depósito do detector de fugas e ao depósito hidráulico (Figura 3).
16. Ligue o conector do temporizador ao conector na cablagem (apenas modelo a diesel).
17. Ligue o conector da válvula de solenoide ao conector marcado "Leak Detector Solenoid" na cablagem.
18. Retire o tampão do depósito hidráulico principal (Figura 9).

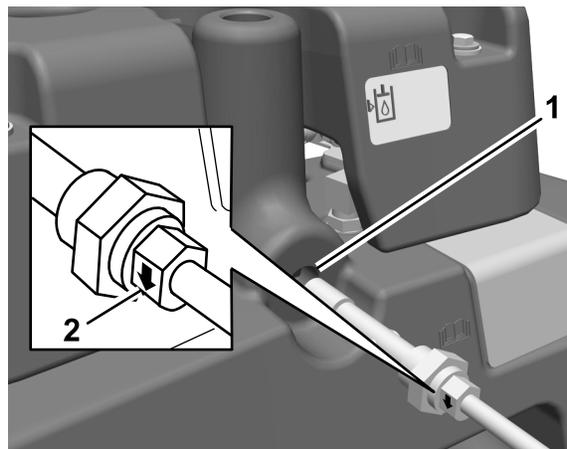


Figura 9

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Retire o bocal do depósito | 2. Setas de indicação na porca (2) |
|-------------------------------|------------------------------------|

- Deslize o anel de retenção para o sensor de nível de óleo e instale o sensor no depósito hidráulico (Figura 9).

Importante: Certifique-se de que as setas de indicação em cada lado da porca que prende o sensor de nível de óleo hidráulico apontam para baixo (Figura 9).

- Ligue o conector do sensor de nível de óleo ao conector marcado "Leak Detetor Switch" na cablagem.
- Prenda o depósito do detetor de fugas no depósito hidráulico principal com os quatro parafusos, anilhas, espaçadores e anilhas de borracha que removeu previamente.
- Aperte os parafusos com uma força de 3,4 a 6,7 N·m.
- Certifique-se de que todas as uniões estão apertadas.

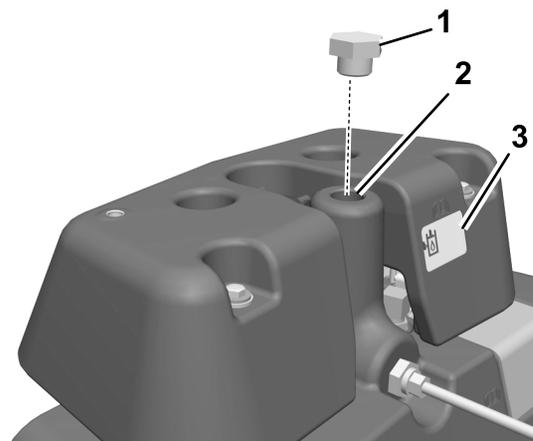


Figura 10

- Bujão (substitui o respiro)
- Encha com fluido hidráulico para atestar o depósito hidráulico principal aqui.
- Janela transparente

4

Conclusão da instalação

Peças necessárias para este passo:

1	Tampão
1	Vareta

Procedimento

- Retire e elimine o respiro e ateste o depósito hidráulico principal com óleo hidráulico (Figura 10).

- Instale um budo em vez do respiro (Figura 10).
- Corte a vareta na linha de corte marcada mostrada aqui (Figura 11). Certifique-se de que a extremidade cortada fica suave; rebarbe a extremidade, se necessário.

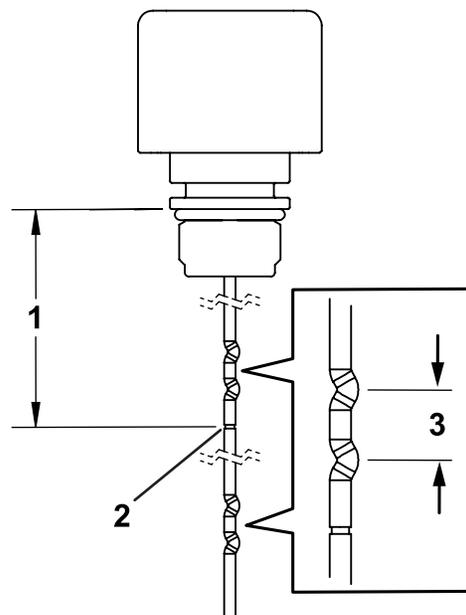


Figura 11

- 9,5 cm
- Corte a vareta aqui.
- Nível adequado do fluido hidráulico

- Encha o depósito do detetor de fugas de acordo com as características do seu depósito do detetor de fugas, da seguinte forma:

- Se o seu depósito de detetor de fugas **tem** uma janela:
Encha o depósito do detetor de fugas com óleo hidráulico até que o nível esteja a meio da janela.
- Se o seu depósito de detetor de fugas **não tiver** uma janela:
Encha o depósito do detetor de fugas com óleo hidráulico até que o nível esteja a meio das marcas de enchimento na vareta; consulte [Figura 11](#).

5. Instale a vareta no depósito do detetor de fugas ([Figura 12](#)).

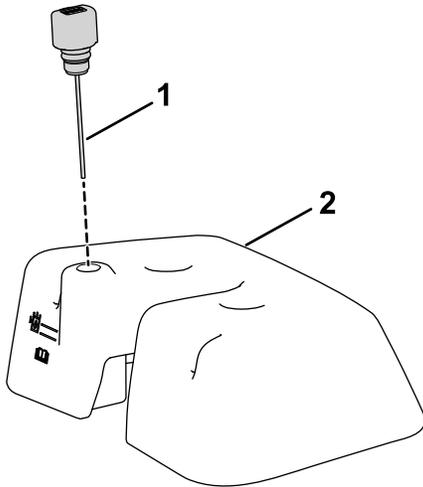


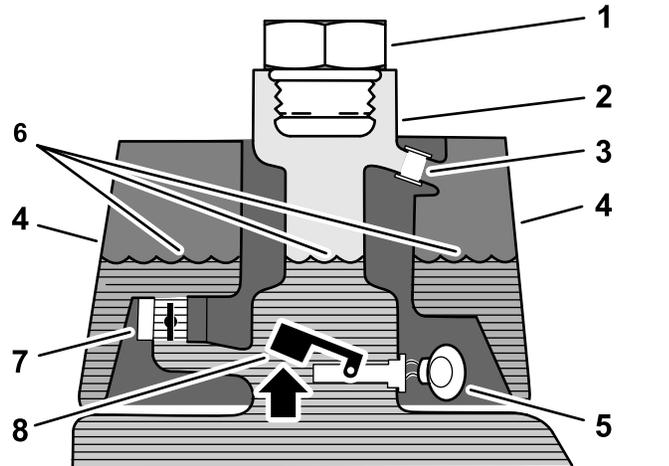
Figura 12

g236731

1. Vareta
2. Depósito do detetor de fugas

6. Instale a tampa do braço da consola utilizando os parafusos de cabeça sextavada que removeu anteriormente.
7. Ligue a bateria; consulte o *Manual do utilizador* da máquina.

hidráulico. Se o nível de fluido no reservatório hidráulico principal descer 118–177 ml, o comutador de flutuação no depósito irá fechar. Após um desfasamento de um segundo, o alarme é ativado avisando o operador ([Figura 15](#)). O alastramento de fluido, devido a aquecimento normal verificado durante o funcionamento da máquina, faz com que o fluido passe para o reservatório auxiliar. O fluido regressa ao reservatório principal quando se desligar a ignição.



g229108

Figura 13

Antes do arranque (fluido frio)

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Bujão de enchimento | 5. Besouro de aviso — sem som |
| 2. Tubo de enchimento | 6. Nível de fluido (frio) |
| 3. Tubo de escoamento | 7. Válvula de retorno do solenoide (aberta) |
| 4. Depósito do detetor de fugas | 8. Interruptor de flutuação (elevado - aberto) |

5

Verificação do detetor de fugas

Nenhuma peça necessária

Compreender o sistema detetor de fugas

O sistema detetor de fugas foi concebido para ajudar na deteção precoce de fugas no sistema de fluido

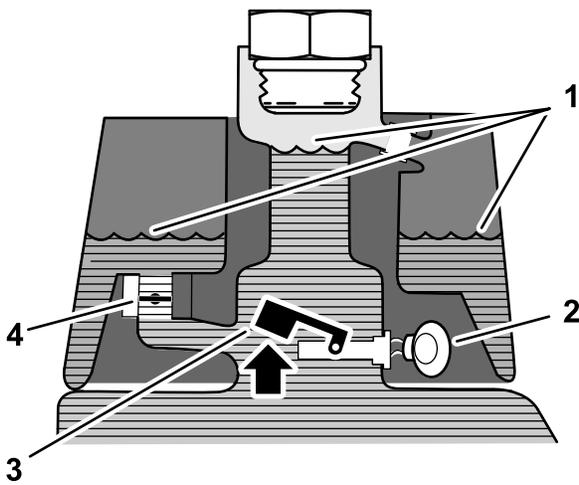


Figura 14

Funcionamento normal (fluido quente)

- | | |
|--|--|
| 1. Nível de fluido (quente) | 3. Besouro de aviso |
| 2. Válvula de retorno do solenoide (fechada) | 4. Interruptor de flutuação (elevado - aberto) |

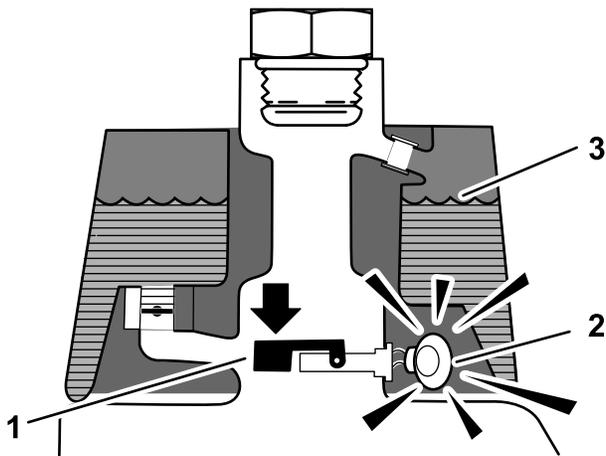


Figura 15

Alerta de fuga!

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Comutador de flutuação (para baixo – fechado)
Nível de fluido desce 118 a 177 ml | 3. Nível de fluido (quente) |
| 2. Besouro de aviso | |

Verificação do funcionamento do sistema

- Com a ignição na posição LIGAR, desloque o interruptor do detetor de fugas para trás e mantenha-o aí. Uma vez transcorrido o período de desfasamento de um segundo, o alarme será ativado.
- Liberte o interruptor de detetor de fugas.

Verificação do funcionamento do sistema de detecção de fugas

- Desloque o interruptor da ignição para a posição LIGAR. Não ligue o motor.
- Retire a tampa do depósito hidráulico do bocal do depósito.
- Insira uma barra ou uma chave de parafusos limpa no bocal do depósito e empurre com cuidado o comutador (Figura 16) para baixo. O alarme deverá ser ativado ao fim do período de desfasamento de um segundo.

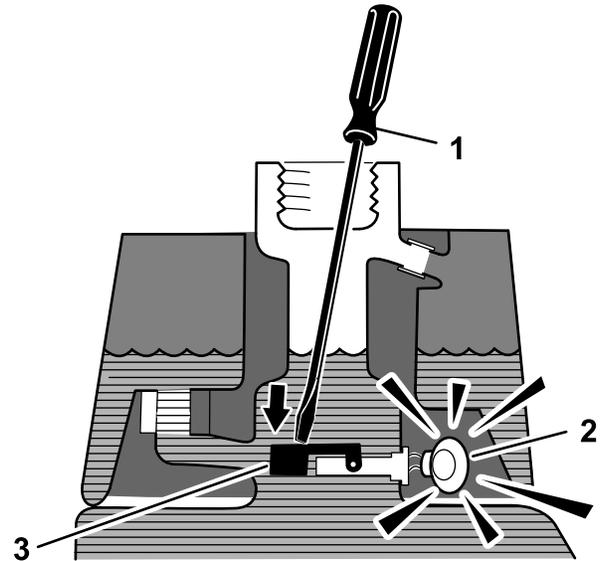


Figura 16

- | | |
|--|--|
| 1. Limpe a vara ou a chave de parafusos. | 3. Pressione para baixo o interruptor de flutuação |
| 2. Besouro de aviso | |

- Solte o comutador. O alarme deverá parar de tocar.
- Instale a tampa do depósito hidráulico.
- Desloque o interruptor da ignição para a posição DESLIGAR.

Funcionamento do detetor de fugas

O alarme do detetor de fugas poderá soar devido a uma das seguintes razões:

- Ocorreu uma fuga de 118 a 177 ml.
- O nível do fluido no reservatório principal baixou 118–177 ml devido à contração do fluido resultante do arrefecimento.

Se soar o alarme, desligue o mais depressa possível e verifique a existência de fugas. Se o alarme soar enquanto estiver a cortar a relva, saia primeiro do

relvado. Determine qual a fonte da fuga e repare-a antes de continuar a utilizar a máquina.

Se não encontrar qualquer fuga, e caso seja um falso alarme, coloque o interruptor de ignição na posição DESLIGAR e espere 1 a 2 minutos até que o nível de fluido estabilize. Volte a ligar a máquina e trabalhe sobre uma superfície pouco sensível para confirmar que não existem fugas.

Os alarmes falsos provocados pelas contrações do fluido podem dever-se a uma longa paragem da máquina após uma utilização normal. Poderá ocorrer igualmente um falso alarme se a máquina funcionar com pouca carga após um trabalho pesado prolongado. Para evitar falsos alarmes, desligue a máquina em vez de a deixar parada ao ralenti durante demasiado tempo.

Notas:

Notas:



Count on it.